

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN



NO. 2 NOV

THE BOY WONDER



DIRECT SALES

00211



7 61941 24658 1

\$2.99 US \$4.00 CAN

dctomics.com

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN

THE BOY WONDER



NO. 2 NOV

ALL STAR



FM

DIRECT SALES



00211

7 61941 24658 1

\$2.99 US \$4.00 CAN



Vista da qui, Gotham City è bellissima.

Bellissima. Come la dolce Lenore di Edgar Allan Poe, prima che un colpo di tosse le macchiasse di sangue le labbra e lui capisse che era condannata.

Non c'è segno della putrefazione che rode le ossa della mia città.

Non da qui.

Ho appena rapito un bambino traumatizzato.

È forte.

Quanto è forte, per la sua età.

MMFF

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio
di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è
forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio
di possibilità di sfuggirmi...

NNNN
YAKKI

...ma è
forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.

Dick Grayson.
Acrobata.

Dodici anni.

Coraggioso.

Forte. Non ha uno straccio
di possibilità di sfuggirmi...

NNN

YAKKI

...ma è
forte.

Molto promettente.

Forse andrà bene.

Forse sì.





HO VISTO TUTTO. DICK GRAYSON, DODICI ANNI. ERA BRILLANTE. BRILLANTE...



VICKI VALE.

GIORNALISTA.

...GUALCUNO HA UCCISO I SUOI GENITORI, DAVANTI AI SUOI OCCHI. BRUTALE. È STATO BRUTALE.

HO VISTO TUTTO...

TESTIMONE.



...HO VISTO
OGNI DANNATO
MOMENTO.

NON LO CAPISCO,
MA L'HO VISTO. L'HO
VISTO. È STATO BRUTA-
LE. BRUTALE. È STATO
BRUTALE.

È SOTTO
SHOCK, SÌ, MA VALE.
RESPIRI. A FONDO.
RESPIRI.



"GLI SBIRRI. QUEGLI SBIRRI MALEDET-
TI. LO HANNO PRESO. HANNO PRESO
DICK GRAYSON. COME SE AVESSERO
QUALCOSA DA NASCONDERE."

"E POI È ARRIVATO LUI,
COME IN UN FILM HOR-
ROR..."



BATMAN.

STIA
BUONA. PERDE
SANGUE.





BATMAN...
HA RAPITO QUEL
BAMBINO!

PER-
CHÉ?

PER-
CHÉ?

KRAAAAKK

SKEE SKEECH SKEE SKEECH SKEE
SKEE SKEE SKEE SKEECH SKEE

IL PAIO
MACCINO.



Benvenuto nel mio
mondo, Dick Grayson.
Pipistrelli e topi, prego e
difetti.

Povero piccolo.

Povero piccolo
bastardo.

Benvenuto
all'inferno.

All'inferno, o
qualcosa di simile.



Qualche secondo e
il gas lo calma.

Non avrà incubi. Tran-
ne quelli che sono suc-
cessi davvero.

Poi si
agita.

CHI
DIAVOLO
SE-

Il gas doveva stenderlo.
Ormai il suo cervello do-
veva essere al settimo
sonno.

DORMI, RA-
GAZZO...

Ma quanto
è forte?



BRUTTO
PAZZO!

...DORMI. NON TI
SVEGLIERAI IN UN
MONDO PEGGIORE
DI QUELLO CHE
GIÀ CONOSCI...



...MA SARÀ
MOLTO PIÙ SEN-
SATO...

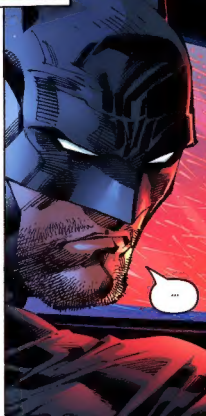
...DOPO CHE
AVRAI VISTO
L'INFERNO, SARÀ
SENSATO. MOLTO
SENSATO.

L'INFERNO.
O QUALCOSA
DI SIMILE.



EH?
CHE È?

CHE DIAVO-
LO È UN "PU-
PILLO"?



...



Un momento.

Non è la sua
vera voce.

Vuole imitare Clint
Eastwood.

Non è la sua
vera voce.

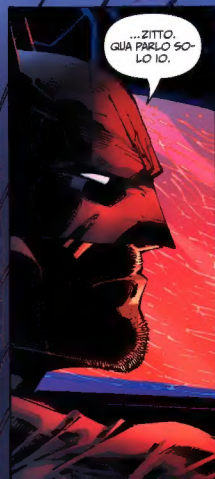
È tutta una finta.



È tutta una finta.

DORMI
BENE, VERMICIAT-
TOLO.

DORMI
BENE, PUPIL-
LO MIO.



...ZITTO.
QUA PARLO SO-
LO IO.



MA CHI DIAVOLO SEI PER DARMi ORDINI?

COS'È, SEI SCOMMO? O RITARDATO? CHI DIAVOLO CREDI CHE SIA?

SONO IL DANNATO BATMAN.



NON PUOI SPERARE IN UN AMICO MIGLIORE...



AH. GUARDA GUARDA...



...NON PUOI SPERARE IN UN AMICO MIGLIORE...

...E IMMAGINARE UN NEMICO PEGGIORE.



SÌ, SÌ, COME DICI TU.



Hanno ucciso i miei. Gli hanno fatto saltare le cervella.

(No. Non ci pensava. Non ora.)



DANNI ENE QUESTI SÌ,
CESSA DI CRI... CRIMINALE
LA METTA... NON SI SPA
RATO



FORSE
DEVI ACCOSTA-
RE. FANNO SUL
SERIO.

GLI
SBIRRI,
DICO.

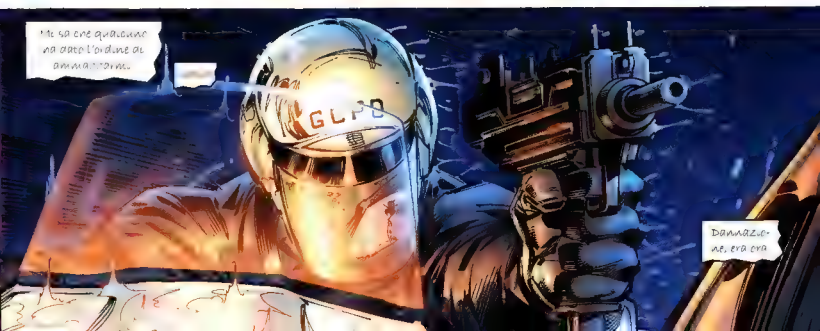


NE HAI
DA IMPARARE,
RAGAZZO.



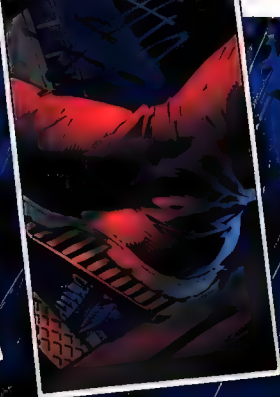
"DANNI ENE
ACCOSTATI!"

MA ANCHE QUESTI, NON
SI PROVANO NEANCHE
UNA DIO



MA SA CHE QUALCUNO
HA DATO L'ORDINE DI
ARMAMENTO.

DANNI ENE,
ERA ERA



AHAH
AHAAH
AHAAH!

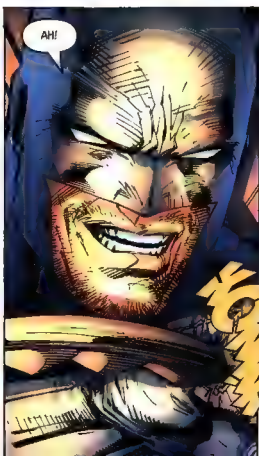
QUESTA
COSA TI FARÀ
IMPAZZIRE!

Già la
detesto.

OH,
PORCA...



GUARDA QUI, RAGAZ-
ZO. ORA SARÀ DA
MORIRE!



AH!



Non posso
guardare



YAA!

GAA!

MA SEI
FUORI DI TESTA!
SEI PAZZO!

PAZZO?
VUOI VEDERE
LA PAZZIA, PIC-
COLO?

I'LL
SHOW YOU
NUTS!

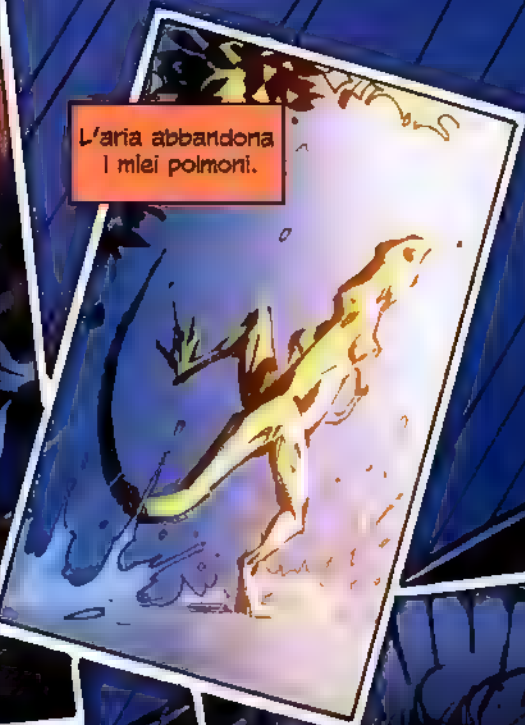
Ora il ragazzo ha
paura da morire.

Bene. Mi serve così.

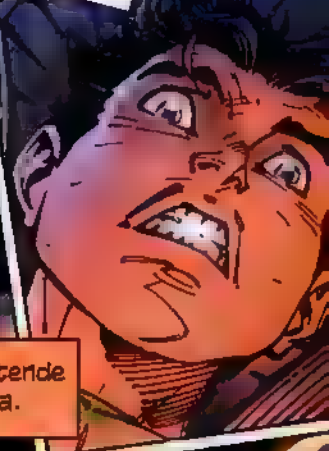
Batman ricomincia
a ridere.

Un sobbalzo improvviso.

L'aria abbandona
i miei polmoni.



La mia faccia si tende
come plastilina.



Sarà così che si sente
un astronauta al decollo.

Voliamo.

Il pazzo accanto a
me continua a ridere.

Che mi sta
succedendo?

Che mi sta
succedendo?

BASTARDO

DAN-
NATO MO-
STRO

PAZZO
È PAZZO È
PAZZO

We LAND.
Sort of.

I keep
DINNER down.

Parla con la sua
macchina.

ACCELERA AL
MASSIMO.
NIENTE
SOFFRITO.

Questo parla con
la sua macchina.

Assurdo,
no?

MOLTO
BENE, SI-
GNORE.

E la macchina lo
sta a sentire.

E gli
risponde.

Con un
accento
Inglese.

Assurdo,
no?

La sua voce sarà
anche una finta...

...ma quella risata me
la fa fare sotto.

Odio
quest'uomo.

OH MIO
DIO

QUESTO È
PAZZO

SCAPPATE!

Il mondo si capovolge.

E voliamo.

Voliamo.

Stavolta per davvero.

MANDA GIÙ, RAGAZZO. NON VOGLIO ROTTURE.

HU, K--
HUKK--

YAA!

All'improvviso so davvero quello che provano gli astronauti.

BRUTTO PAZZO!

E all'improvviso la mia
cena vuole uscire...

Che sborone.

Proprio non lo sopporto.

Che vuole da me?

VOLE AM-
MAZARCI TUTTI...
QUEL MANIA-
CO...

PAZ-
ZO SOLO PAZ-
ZIA

CHE DIA-
VOLO È
QUELL'AF-
FARE?



Sono
impazzito?

Sono sveglio o
sto sognando?



Mamma e
papà.

Il loro cervello. Schizzato
sui miei piedi. Dappertutto.
Sono morti stecchiti.

Gli hanno sparato davanti
ai miei occhi e sono morti.



Il loro cervello è schiz-
zato sui miei piedi.

(No. Non ci pensare.
Non ora.)



IL LORO CER-
VELLO È SCHIZ-
ZATO SUI MIEI
PIEDI.

CHE SUC-
CEDE? CHE SUC-
CEDE? È TUTTO
ASSURDO!





Al diavolo.

Al diavolo tutto.



Che gli sto facendo?

Chi diavolo credo di essere?



Lo sto torturando. Torturando e basta.

Guardalo. È piccolo. E lo sto torturando.

È terribile.



Ma è l'unico modo. L'unico modo.

Se non faccio pressione, troverò il tempo per soffrire. Non posso permettergli di soffrire.

Il dolore è il nemico.



Non c'è tempo per il dolore.

Non c'è spazio per il dolore.

Il dolore diventa accettazione. Perdono.



Il dolore perdona quello che non si può perdonare.

Mai.



Oh, diavolo. Guardalo.



Smettila. Niente dubbi.

Ricorda la missione.

Niente conta... solo la missione.



Non conta lui. Non conti tu.

Niente conta... solo la missione.

Steva che ce la faccia.



QUELLI L'AVREBBERO POLIZIOTTI. POLIZIOTTI.

PERCHÉ L'HAI FATTO?



NE HAI DA IMPARARE, RAGAZZO.



IMPARARE? A FARE CHE?

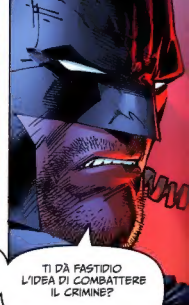


A COMBATTERE IL CRIMINE.



IL CRIMINE?

SÌ. COMBATTERE IL CRIMINE, VA BENE?



TI DÀ FASTIDIO L'IDEA DI COMBATTERE IL CRIMINE?



NON ME L'HANNO MAI CHIESTO, MA COMBATTERE IL CRIMINE NON MI DÀ FASTIDIO. MA NON LO FA LA POLIZIA?



PICCOLO MOCCIOSO!...

Per un attimo penso che stia per darmi un altro schiaffo...



...ma poi si fa triste. Si trattiene. Si soffoca.



Come se al mondo ci fosse solo lui.

Devo dargli un pizzico per controllare se esiste.

Ascoltiamo il nostro respiro per quello che sembra un giorno.



Poi mi accorgo di quanto sta zitto quest'affare. Non sento neanche i motori.

Sono in un altro mondo.

Il suo mondo.



Ecco quanto è solo.

Solo al mondo.



Chiunque sia, è solo al mondo.



Aspira e per un attimo sembra che abbia una lama al rasoio tra i denti...

...poi parla e sembra che ogni parola sia un frammento di vetro che uscendo gli graffia la gola.



COME DICEVO, FIGLIULO. NE HAI DA IMPARARE.

E LE TUE LEZIONI COMINCIANO QUI. ORA.



LEZIONE NUMERO UNO: MAI PARLARE CON GLI SBIRRI A GOTHAM.

MAI FARSI AVVICINARE DA UNO SBIRRO A GOTHAM.



Ascoltarlo è come avere del pugnì in petto.

Uno dopo l'altro.

A GOTHAM GLI SBIRRI TI AMMAZZANO APPENA TI METTONO GLI OCCHI ADDOSSO.



MI ASCOLTI, RAGAZZO? NON STO SPRENDENDO IL FIATO?

CAPISCI QUELLO CHE TI DICO?



SÌ.
TI ASCOLTO.

A GOTHAM CITY C'È
UN SOLO SBIRRO CHE
VALE UN FICO SECCO E
NON SI OCCUPA DI
QUESTO CASO.

SO CHE HAI
GIRATO IL MONDO.
LA VITA DEL CIRCO.



GIÀ.
LA VITA DEL
CIRCO.



MI SA CHE GLI HO STRAP-
PATO UNA REAZIONE.



LA SMETTE DI
IMITARE EAST-
WOOD. LA VOCE
GLI SI AMMORBI-
DISCE.

ED È CLAV-
VERO STRA-
NO.

E SO CHE
HAI VISTO MOL-
TI SBIRRI A
POSTO.



SÌ.
TUTTI A
POSTO.

FINO A
STASERA AL-
MENO.



SPESSE È COSÌ. PER QUESTO
MOTIVO IN MOLTE CITTÀ NON
SERVO IO. MA A GOTHAM SÌ.

GOTHAM
HA BISOGNO
DI ME.



E FORSE HA
BISOGNO DI TE. O
FORSE NO.

VEDRE-
MO.



FATTI CO-
RAGGIO, DICK
GRAYSON.

FATTI
CORAG-
GIO.



Cala il silenzio... tranne
per il sangue che mi batte
nelle tempie.



Vuole che mi unisca a questa
sua crociata da sclerocasti.



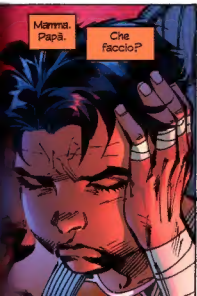
Combattere il crimine.
Ottimo modo per
ammazzarmi.



E stavolta non
ci sarebbe nes-
suno a prendermi.

Nessuno.

Né mamma.
Né papà.



Mamma.
Papà.

Che
faccio?



Che
faccio...

...e perché
eleste morti?

Chi vi ha
ucciso?



SÌ, SI-
GNO-
RE.

MI FARÒ
CORAG-
GIO.



continua...